

Addì 14 Febbraio 2025

Prot. n. 134

Spett.le

EASY LANGUAGE  
di Pasini Alessandra  
Via Loncon, 2  
30016 Jesolo (VE)

---

Via e-mail all'indirizzo [alessandra.pasini@easylanguage.it](mailto:alessandra.pasini@easylanguage.it)

(pag. n. 2)

**Oggetto:** Servizio di assistenza linguistica inglese-tedesco-francese.  
**CIG B5A85159E5**

**Codice Destinatario Fatturazione Elettronica T9K4ZH0**

Si comunica a codesta rispettabile impresa che sulla base della Vostra offerta acquisita agli atti con prot. n. 98 del 06/02/2025, ai sensi dell'art 108 del Dlgs 36/2023, Vi è stato disposto l'affidamento per il servizio di assistenza linguistica in inglese, tedesco e francese nei giorni 22,23/02- 01,02/03, 4/03 come da programma allegato all'offerta, ed inoltre:

**corrispettivo: € 2.800,00** oltre a IVA di legge;

i pagamenti verranno effettuati mediante bonifico bancario sul seguente conto corrente "*dedicato*" ai sensi dell'art. 3 L. 136/2010: Iban ..... intestato al Sig. .... CF: .....

è autorizzato a riscuotere, ricevere e quietanzare le somme ricevute in conto o saldo per l'impresa appaltatrice il Sig. .... al quale potranno essere effettuati i pagamenti relativi al presente atto con esonero dell'Amministrazione da ogni e qualsiasi responsabilità in ordine ai suddetti pagamenti. Per pagamenti effettuati in violazione del precedente comma è prevista la risoluzione del presente contratto.

**Tracciabilità dei flussi finanziari**

La Ditta Appaltatrice assume, con riferimento all'appalto oggetto del presente contratto, tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari previsti dalla L. n. 136 del 13.08.2010 nessuno escluso, previsti a proprio carico. La Ditta Appaltatrice assume l'onere di inserire, a pena di nullità assoluta, nei contratti che andrà eventualmente a sottoscrivere con i subappaltatori e i subcontraenti della filiera delle imprese a qualsiasi titolo interessate ai lavori oggetto del presente contratto di appalto, un'apposita clausola, con la quale ciascuno di

Via di Ca'Vio, 2/A 30013 Cavallino – Treporti

Tel. 041/2909793-790

[info@ctservizi.eu](mailto:info@ctservizi.eu)

detti soggetti assume i medesimi obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari previsti dalla L. 136/2010. Copia di detti contratti dovrà essere prodotta al Comune appaltante entro 7 giorni dalla loro sottoscrizione.

**Inizio e termine del servizio : 22,23/02; 01,02-4/03**

**Applicazione della disciplina della scissione dei pagamenti:** Al presente affidamento, fatti salvi i casi di inapplicabilità e/o di esclusione, e salvo successiva comunicazione, è applicabile la disciplina dello “split payment” (o “scissione dei pagamenti”), ai sensi dell’art.17 – ter, comma 1 bis, lettera b) DPR 633/72, introdotto dal D.L. 50/2017, essendo la scrivente società controllata ai sensi dell’art. 2359, comma 1, punto 1 dal Comune di Cavallino-Treporti.

**Termine di pagamento:** Il pagamento della rata di saldo sarà effettuato, previo ricevimento dell’accettazione della presente con indicazione del conto corrente “dedicato” ed emissione di regolare fattura con indicazione del CIG, non oltre il sessantesimo giorno dall’emissione della stessa fattura, e non costituisce presunzione di accettazione dell’opera ai sensi dell’articolo 1666, comma 2, del C.C.

**Penali:** La penale è fissata per ogni giorno di ritardo nell’andamento dei lavori nella misura dell’1 ‰ (uno per mille) dell’ammontare netto contrattuale.

*Ai sensi e per gli effetti di cui all’art. 1 comma 3 del D.L. 95/2012 in caso di sopravvenuta disponibilità di convenzione CONSIP a parametri migliorativi relativamente al bene/servizio oggetto della presente fornitura, e l’appaltatore non acconsenta all’adeguamento a tali parametri, il presente contratto di fornitura è da intendersi risolto revocato con decorrenza dalla data della relativa comunicazione da parte della Società.*

L’appalto viene concesso ed accettato sotto l’osservanza assoluta ed inscindibile delle norme, condizioni, patti e modalità dedotti e risultanti dalla normativa vigente, ed a condizione che venga consegnato alla stazione appaltante:

- 1) La documentazione prevista dall’art. 90 comma 9 (allegato XVII) del D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i.

L’INDIRIZZO A CUI INTESTARE E SPEDIRE LA FATTURA, E’ IL SEGUENTE:

**CT SERVIZI SURL - PIAZZA GIOVANNI PAOLO II N. 1, 30013 CA’ SAVIO (VE).**  
**P.IVA E C.F. 03711250278**

Si prega di restituire la presente comunicazione controfirmata per accettazione.

Distinti saluti.

**L’Amministratore Unico**

*Dott. Roberto Ficotto*



Per accettazione

.....

